



Instrukcja obsługi

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



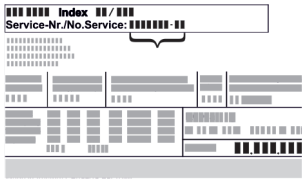
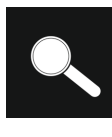





LIEBHERR

Zawartość

1	Prezentacja urządzenia.....	2
1.1	Zakres dostawy.....	2
1.2	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Zakres zastosowania urządzenia.....	3
1.5	Zgodność.....	4
1.6	Baza danych produktów EPREL.....	4
2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4
3	Uruchomienie.....	6
3.1	Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)....	6
3.2	Zakładanie wyposażenia.....	6
4	Przechowywanie.....	6
4.1	Wskazówki dotyczące przechowywania.....	6
4.2	Przechowywanie wina.....	6
4.3	Szkiełki dotyczące magazynowania.....	7
5	Oszczędzanie energii.....	11
6	Obsługa.....	11
6.1	Elementy obsługi i wyświetlacza.....	11
6.2	Nawigacja.....	13
6.2.1	Nawigacja przy użyciu przycisków.....	13
6.2.2	Menu ustawień.....	13
6.2.3	Menu klienta.....	13
6.2.4	Ustawianie wartości.....	13
6.2.5	Ogólne zasady.....	14
6.3	Funkcje.....	14
6.3.1	Przegląd funkcji.....	14
6.3.2	Włączanie i wyłączanie urządzenia	14
6.3.3	WLAN	15
6.3.4	Temperatura	15
6.3.5	Jednostka temperatury	16
6.3.6	SabbathMode	16
6.3.7	HumiditySelect *.....	16
6.3.8	HumidityControl *.....	17
6.3.9	Oświetlenie	17
6.3.10	Jasność wyświetlacza	18
6.3.11	Alarm otwartych drzwi	18
6.3.12	Alarm Sound.....	18
6.3.13	Key Sound.....	18
6.3.14	Blokada wyświetlacza	19
6.3.15	Język	19
6.3.16	Info.....	19
6.3.17	DemoMode	19
6.3.18	Przywrócenie ustawień fabrycznych	20
6.4	Komunikaty.....	20
6.4.1	Ostrzeżenia.....	20
7	Wyposażenie.....	21
7.1	Zamek bezpieczeństwa.....	21
7.2	Akcesoria.....	21
8	Konserwacja.....	21
8.1	Wymiana powietrza przez filtr z węglem aktywnym FreshAir.....	21
8.2	Czyszczenie urządzenia.....	22
9	Wsparcie klienta.....	23
9.1	Dane techniczne.....	23
9.2	Odgłosy towarzyszące pracy.....	23
9.3	Zakłócenie techniczne.....	24
9.4	Serwis.....	25
9.5	Tabliczka znamionowa.....	25
10	Wyłączenie urządzenia.....	25
11	Utylizacja.....	25
11.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji.....	25
11.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.....	26

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	Przeczytać instrukcję W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważnie przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
	Kompletna instrukcja dostępna w internecie Szczegółową instrukcję można znaleźć za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem home.liebherr.com/fridge-manuals lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:  Fig. Przykładowa prezentacja
	Kontrola urządzenia Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.
	Odchylenia Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	Instrukcje robocze i wyniki działań Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	Filmy Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje dla:

WPbl	42.. / 46.. / 50..
WPbli	50.. / 52..
WSbl	42.. / 46.. / 50..
WSbli	50.. / 52.. / 77..

1 Prezentacja urządzenia

1.1 Zakres dostawy

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową (patrz 9.4 Serwis).

Zakres dostawy składa się z następujących części:

- Urządzenie wolnostojące

- Wyposażenie (w zależności od modelu)
- Materiał montażowy (w zależności od modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Broszura serwisowa

(3) Nóżki

(7) Filtr z węglem aktywnym
FreshAir

(4) Oświetlenie
wewnętrzne*

1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia

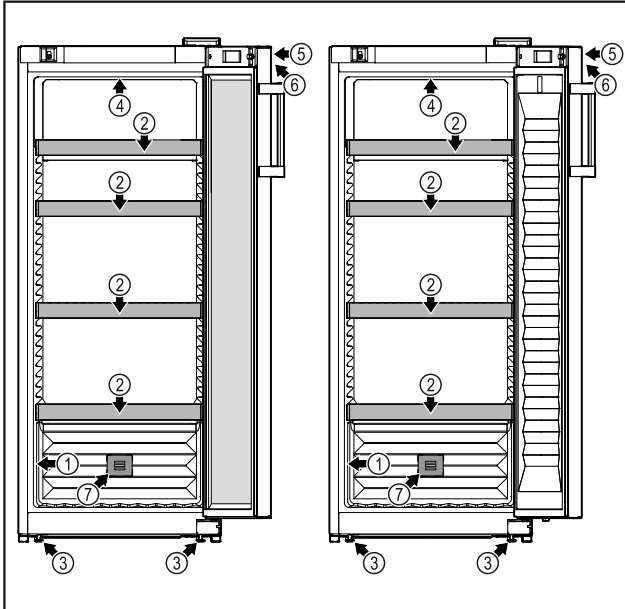


Fig. 1 WPbl 42.. / 46.. / 50..

WSbl 42.. / 46.. / 50..

(1) Tabliczka znamionowa
(2) Uchwyt na butelki

(5) Zamek
(6) Elementy obsługowe
i wskaźniki temperatury
(7) Filtr z węglem aktywnym
FreshAir

(3) Nóżki

(4) Oświetlenie wnętrza

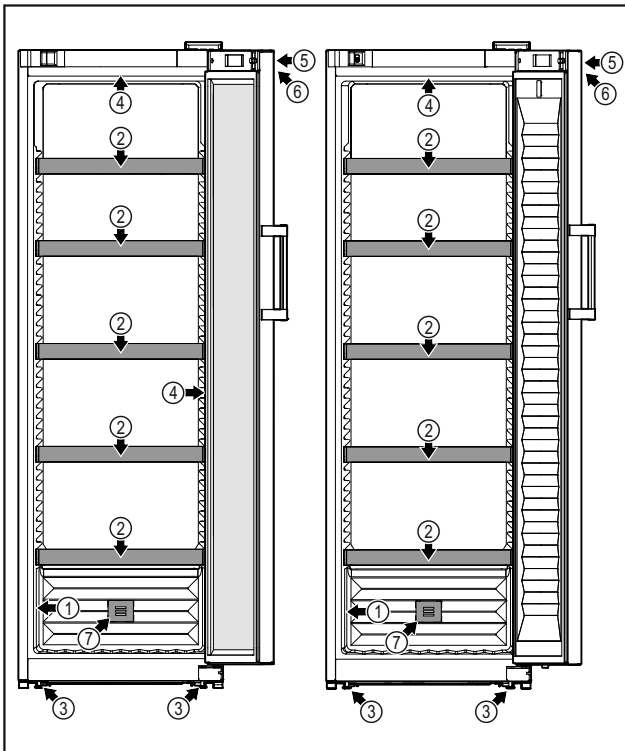


Fig. 2 WPbl 50.. / 52..

WSbl 50.. / 52.. / 77..

(1) Tabliczka znamionowa
(2) Uchwyt na butelki

(5) Zamek
(6) Elementy obsługowe
i wskaźniki temperatury



Dodatkowe informacje na temat SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

SmartDeviceBox zamówić w sklepie Liebherr-Hausgeräte.*

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html*

Ściągnąć aplikację SmartDevice:



Po zainstalowaniu i skonfigurowaniu aplikacji SmartDevice, urządzenie można podłączyć przy pomocy aplikacji SmartDevice oraz funkcji WLAN (patrz 6.3.3 WLAN) do sieci WLAN.

Wskazówka

W następujących krajach nie można stosować funkcji SmartDeviceBox: Rosja, Białoruś, Kazachstan. Funkcja SmartDevice jest niedostępna.

1.4 Zakres zastosowania urządzenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina w środowisku domowym lub podobnym. Zalicza się do tego np. użytkowanie

- w prywatnych kuchniach, pensjonatach ze śniadaniem,

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- przez gości w dworakach, hotelach, motelach oraz innych miejscach noclegowych,
- przy cateringach oraz podobnych usługach w handlu hurtowym.

Urządzenie nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w formie urządzenia do zabudowy.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywania i chłodzenia leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych oraz innych materiałów i produktów wymienianych w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/WE
- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych towarów.

Klasy klimatyczne

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

Wskazówka

- Aby zagwarantować prawidłową pracę, przestrzegać podanych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.5 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i odpowiednimi dyrektywami.

Na rynek UE:* Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.*

Na rynek GB:* Urządzenie jest zgodne z Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.*

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.Liebherr.com

Wskutek braku dyrektyw dotyczących przyporządkowania do klasy energetycznej dla chłodziarek do wina, komory na wino zaklasyfikowano jako komory do składowania niskotemperaturowego.

1.6 Baza danych produktów EPREL

Od 1 marca 2021 informacje odnośnie etykietowania energetycznego oraz wymagań dotyczących ekoprojektu można znaleźć w europejskiej bazie danych produktów (EPREL). Baza danych produktów jest dostępna pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Po wejściu na stronę wyświetli się polecenie wpisania identyfikatora modelu. Identyfikator modelu jest podany na tabliczce znamionowej.

2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem. Dzieci w wieku 3-8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeżeli nie są w sposób nieprzerwany nadzorowane.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.

- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie powierzać wyłącznie placówce serwisowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyptywający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
 - Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować źródłami zapłonu.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowej, grzejników, lodziarek itp).
 - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wyptywający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wywrócenia:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności z przekroczoną datą przydatności do spożycia.

Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodziarko-zamrażarką albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic.

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może spowodować obrażenia. Do rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

Ryzyko zgniecenia:

- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

Symbole na urządzeniu:



Symbol ten może się znajdować na sprzęzarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprzęzarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Może być śmiertelny w przypadku połknięcia i przedostania się do dróg oddechowych. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.



Symbol ten znajduje się na sprzęzarce i wskazuje na zagrożenie związane z substancjami palnymi. Nie usuwać naklejki.



Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Dotyczy ona piankowych paneli w drzwiach i / lub w obudowie. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

Uruchomienie

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskaźówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

3 Uruchomienie

3.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawione i podłączone.
- Wszystkie taśmy klejące, folie klejące i ochronne oraz zabezpieczenia transportowe w urządzeniu i na nim są zdjęte.



Fig. 3 Proces uruchomienia

Symbol Standby miga do momentu zakończenia procesu uruchomienia.

Na wyświetlaczu ukazuje się symbol Standby.

Jeżeli urządzenie jest dostarczane z ustawieniami fabrycznymi, przy uruchomieniu należy najpierw wybrać język.

Do wyboru dostępne są następujące języki:

- Niemiecki
- Angielski
- Francuski
- Hiszpański
- Włoski
- Holenderski
- Czeski
- Polski
- Portugalski

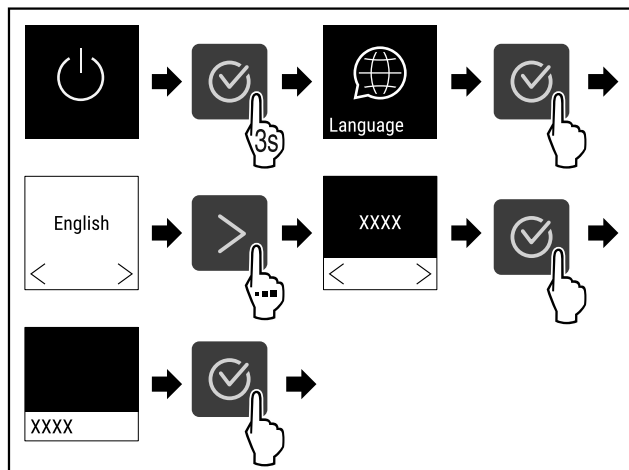


Fig. 4

- Wykonać czynności (patrz Fig. 4).



Fig. 5 *

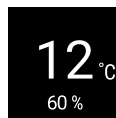


Fig. 6 *

- Urządzenie jest włączone, jeżeli na wyświetlaczu jest wskazywana temperatura.

3.2 Zakładanie wyposażenia

Wskaźówka

Akcesoria można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

- Założyć dotychczasowe wyposażenie, aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia.

4 Przechowywanie

4.1 Wskazówki dotyczące przechowywania

Podczas przechowywania należy uwzględnić:

- Półki ustawiać odpowiednio do wymaganej wysokości.
- Uwzględnić maksymalne obciążenie. (patrz 9.1 Dane techniczne)
- Płyny przechowywać w stanie zamkniętym.

4.2 Przechowywanie wina

Zaleca się, aby wino było przechowywane długotrwale w temperaturze od 10 °C do 14 °C.

Przy tych temperaturach, które odpowiadają tym z piwnicy winiarskiej, wino może optymalnie dojrzewać.

Poniższe temperatury spożycia są zalecane dla różnych rodzajów wina.	
Wino czerwone	14 °C do 18 °C
Wino różowe	10 °C do 12 °C

Poniższe temperatury spożycia są zalecane dla różnych rodzajów wina.

Wino białe	8 °C do 12 °C
Wino musujące, Prosecco	7 °C do 9 °C
Szampan	5 °C do 7 °C

WPbl 42.. / WSbl 42..	
A	260 mm
B	300 mm
C	240 mm

4.3 Szkice dotyczące magazynowania

4.3.1 WPbl 42.. / WSbl 42..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

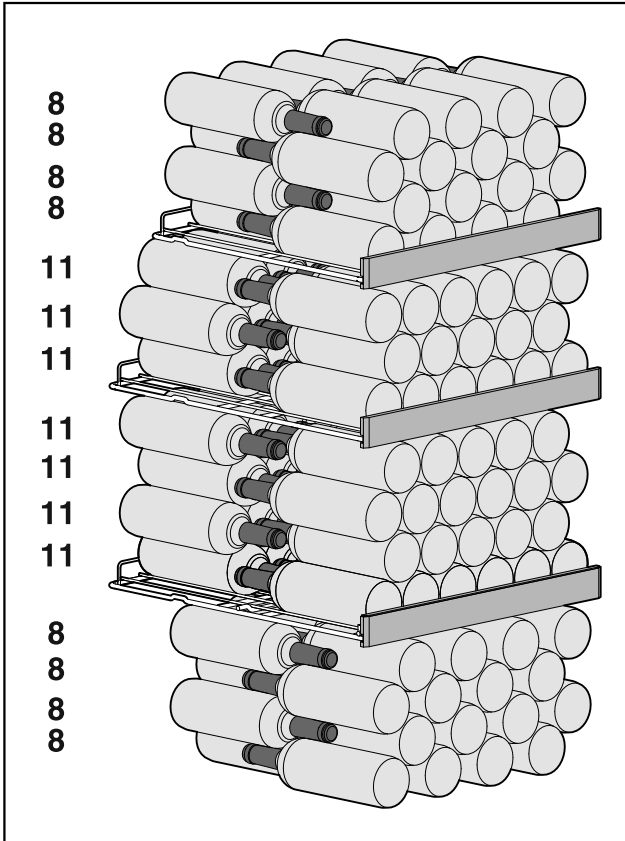


Fig. 7 Łącznie 141 butelki

4.3.2 WPbl 46.. / WSbl 46..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

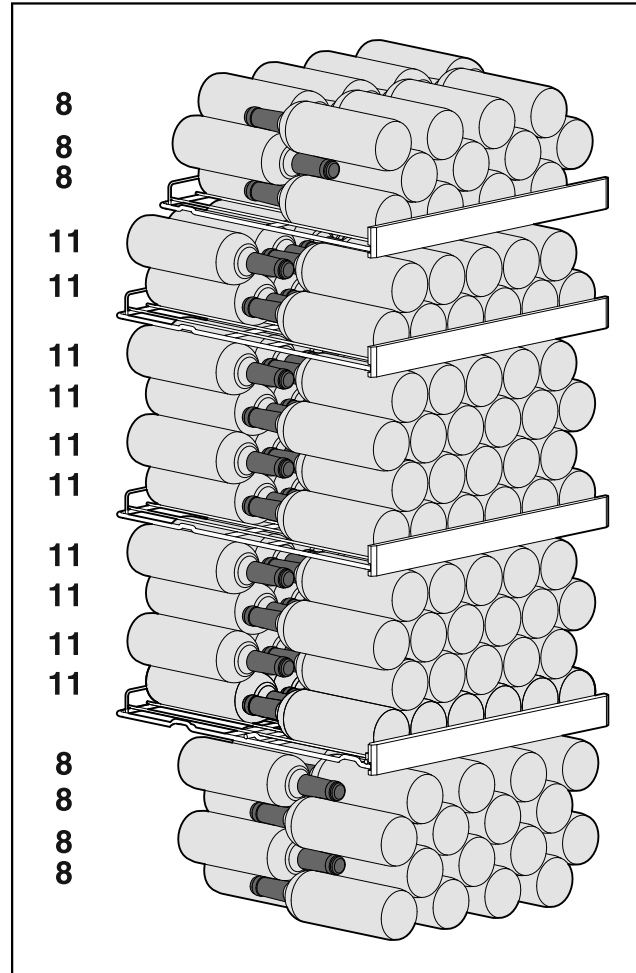


Fig. 9 Łącznie 166 butelki

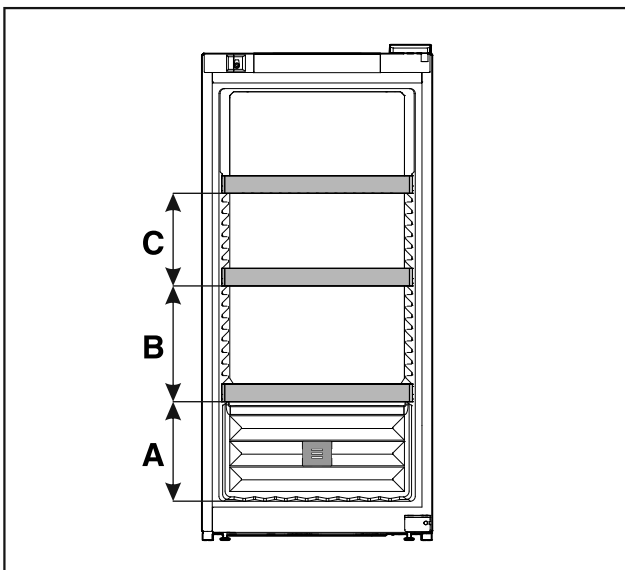


Fig. 8 Odstępów rusztów wkładanych

Przechowywanie

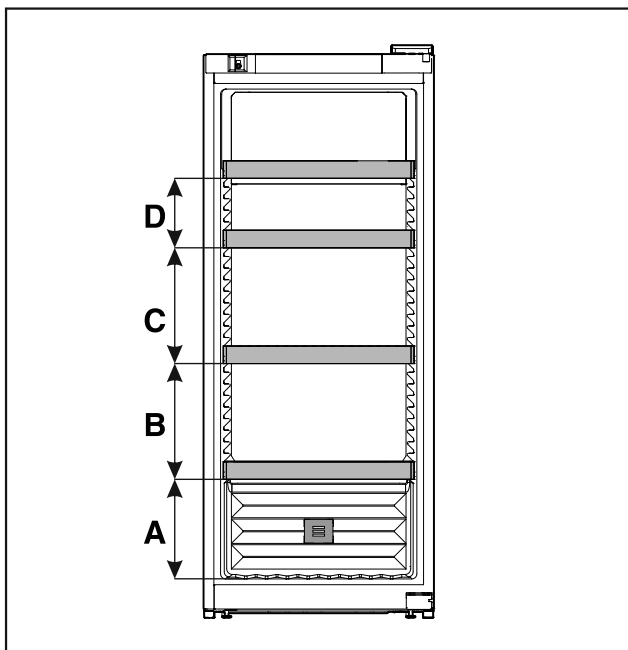


Fig. 10 Odstępy rusztów wkładanych

	WPbl 46.. / WSbl 46..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	180 mm

4.3.3 WPbl 50.. / WSbl 50..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

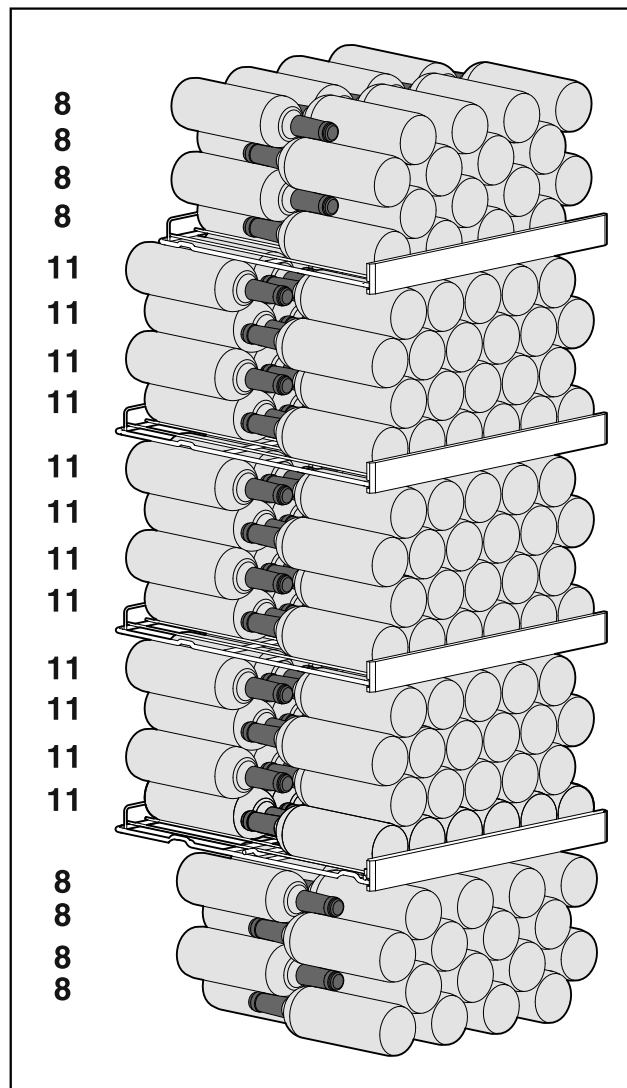


Fig. 11 Łącznie 196 butelki

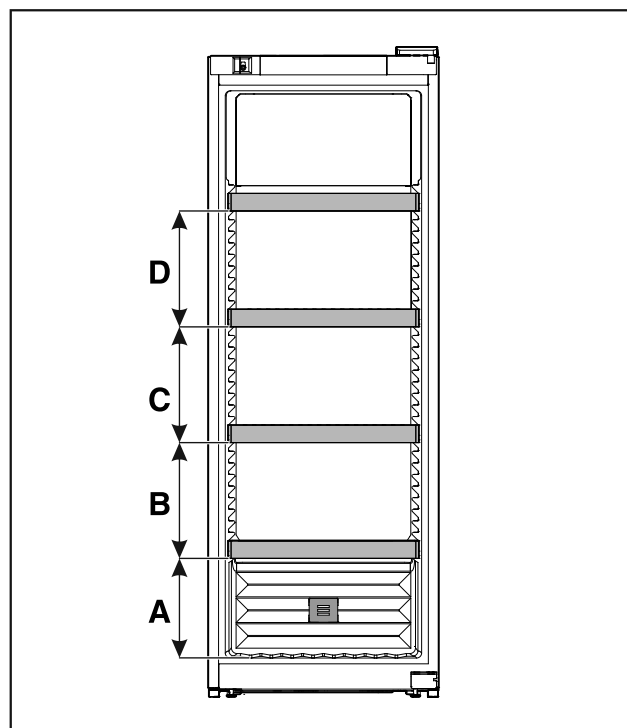


Fig. 12 Odstępy rusztów wkładanych

WPbli 50.. / WSbli 50..	
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm

4.3.4 WPbli 50.. / WSbli 50..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

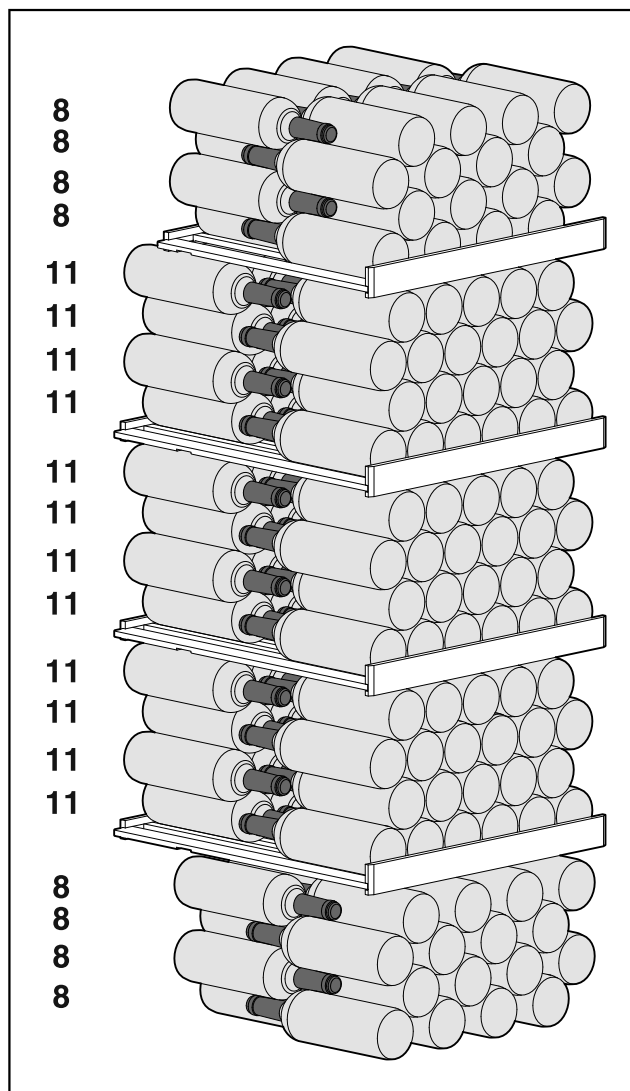


Fig. 13 Łącznie 196 butelki

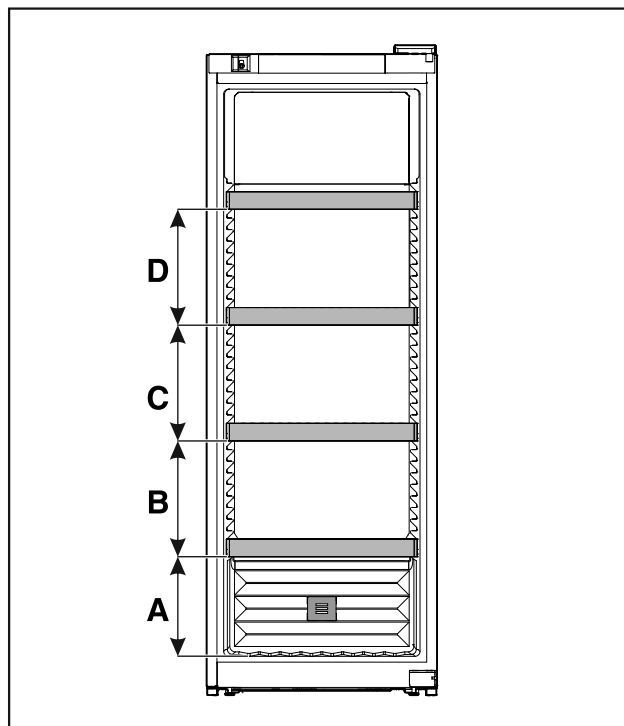


Fig. 14 Odstępys rusztów wkładanych

WPbli 50.. / WSbli 50..	
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm

WPbli 52.. / WSbli 52..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

Przechowywanie

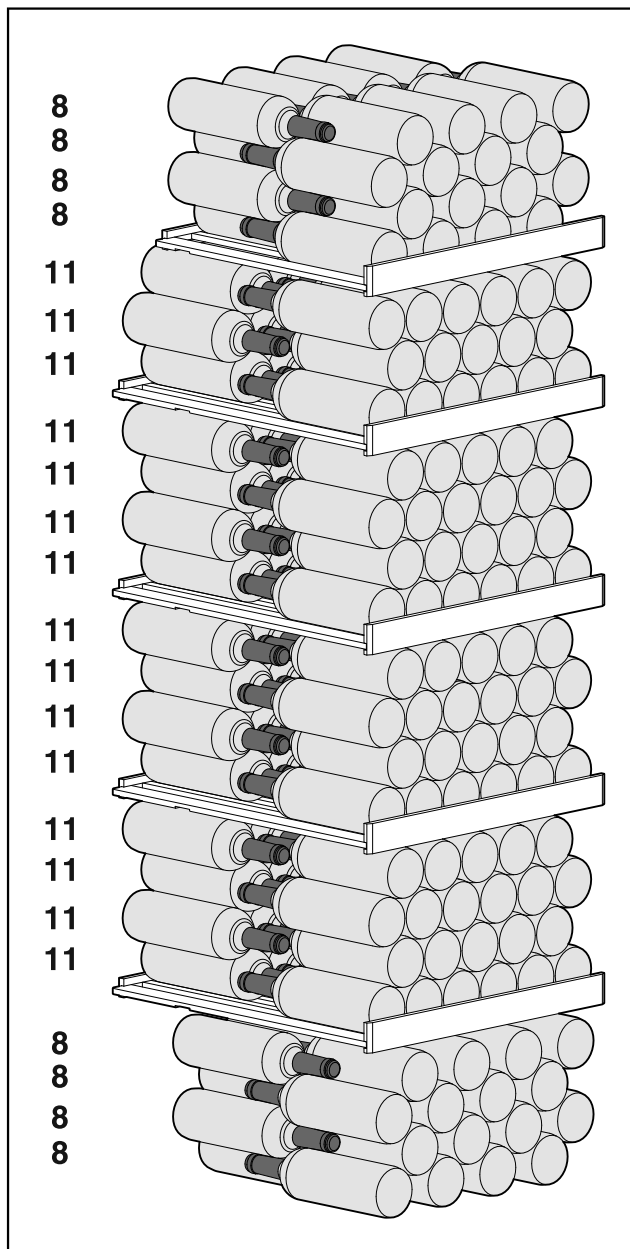


Fig. 15 Łącznie 229 butelki

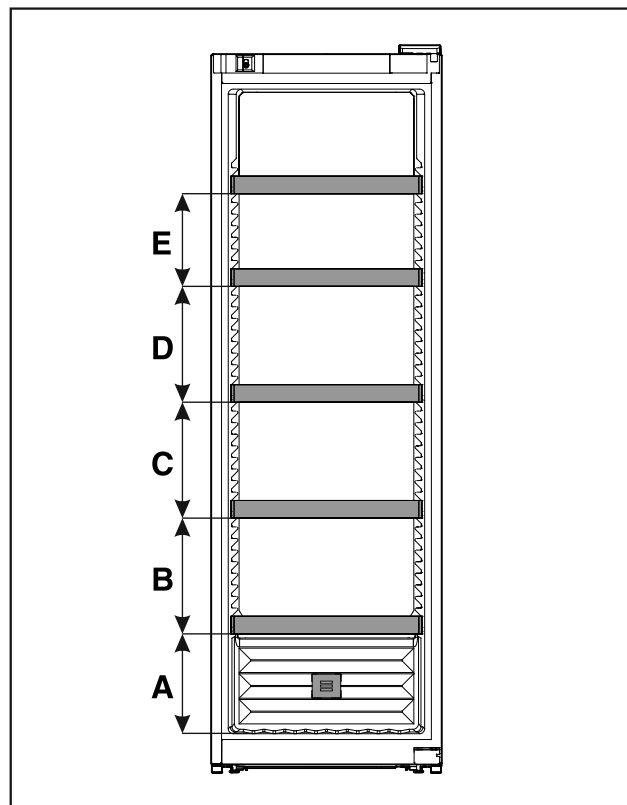


Fig. 16 Odstępy rusztów wkładanych

	WPbli 52.. / WSbli 52..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm
E	240 mm

WSbli 77..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

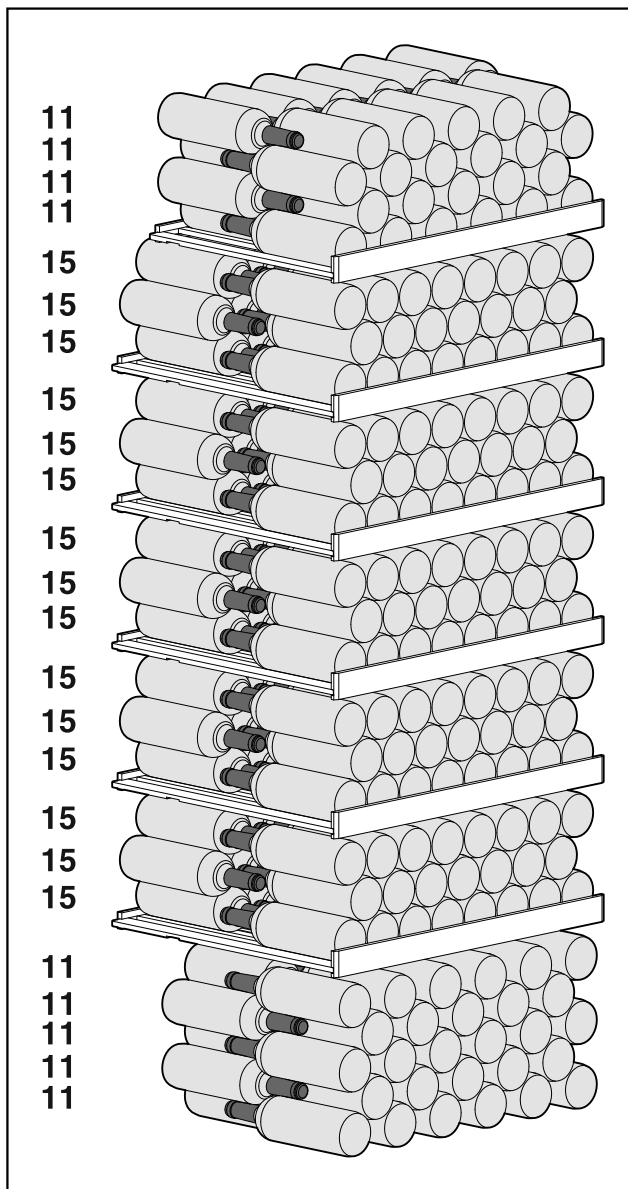


Fig. 17 Łącznie 324 butelki

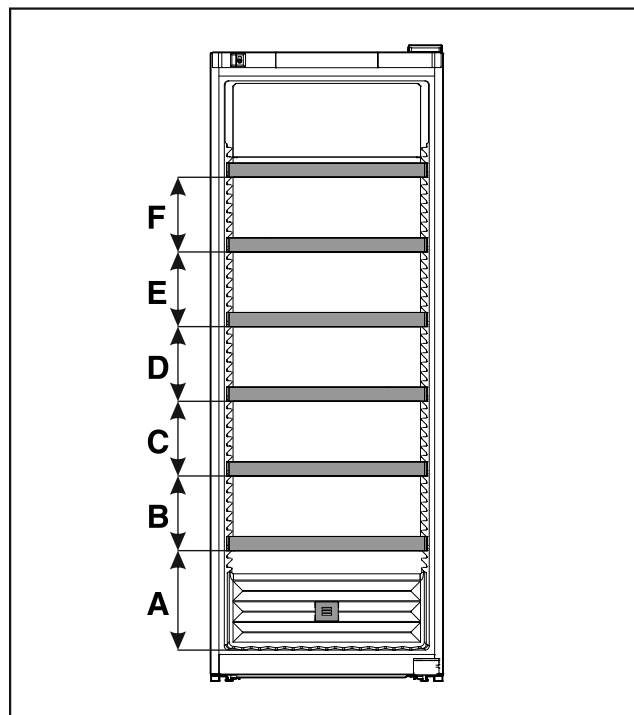


Fig. 18 Odstępy rusztów wkładanych

WSbli 77..	
A	320 mm
B	240 mm
C	240 mm
D	240 mm
E	240 mm
F	240 mm

5 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. kratki wentylacyjnych.
- Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.
- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.
- Zużycie energii jest zależne od warunków w miejscu ustawienia np. od temperatury otoczenia (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia) . W przypadku podwyższonej temperatury otoczenia zużycie energii może być większe.
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.

Osady kurzu zwiększają zużycie energii:

- Agregat chłodziarki wraz z wymiennikiem ciepła - metalowa kratka z tyłu urządzenia - należy odkurzać raz w roku.



6 Obsługa

6.1 Elementy obsługi i wyświetlacz

Wyświetlacz umożliwia szybki przegląd aktualnego stanu urządzenia, ustawienia temperatury, stanu funkcji oraz ustawień i komunikatów alarmowych / komunikatów o błędach.

Obsługa

Obsługa odbywa się za pomocą strzałek nawigacyjnych i symbolu potwierdzenia.

Funkcje można aktywować i dezaktywować oraz zmieniać wartości ustawień.

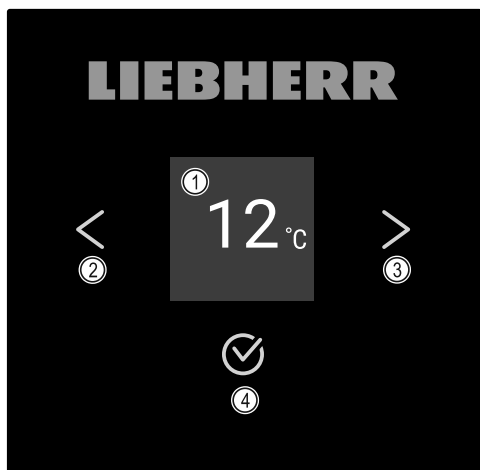


Fig. 19 Wyświetlacz

- (1) Wskaźnik statusu (2) Strzałka nawigacyjna do przodu (3) Strzałka nawigacyjna do tyłu (4) Potwierdzenie

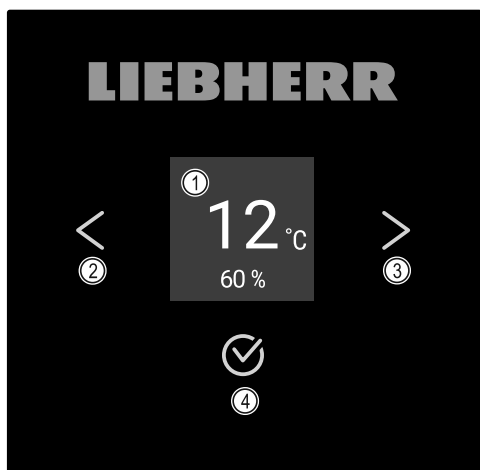


Fig. 20 Wyświetlacz z HumidityControl

- (1) Wskaźnik statusu (2) Strzałka nawigacyjna do przodu (3) Strzałka nawigacyjna do tyłu (4) Potwierdzenie

Wskaźnik statusu

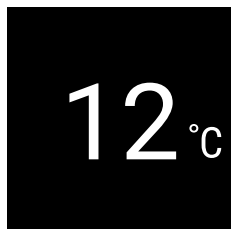


Fig. 21 Wskaźnik statusu z temperaturą zadaną*

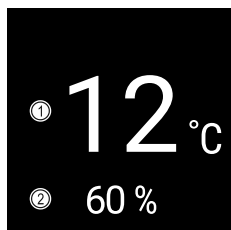


Fig. 22 Wskaźnik statusu*


- (1) Temperatura zadana (2) Wilgotność powietrza

Wskaźnik statusu pokazuje temperaturę zadaną i jest wskaźnikiem wyjściowym. Stamtąd można przejść do funkcji i ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja) Wskaźnik statusu może wyświetlać różne symbole.

Symboly wskaźnikowe

Symboly wskaźnikowe informują o aktualnym statusie urządzenia.

Symbol	Stan urządzenia
	Standby Urządzenie jest wyłączone.
	Pulsujący symbol Standby Urządzenie uruchamia się.
	Pulsująca temperatura Temperatura docelowa nie została jeszcze osiągnięta. Urządzenie schładza się do ustawionej temperatury.
	Wskaźnik temperatury
	Wskaźnik temperatury
	D na wskaźniku Urządzenie jest w trybie DemoMode.
	D na wskaźniku Urządzenie jest w trybie DemoMode.
	Migający symbol Błąd jest jeszcze aktywny.
	Symbol błędu Urządzenie jest w trybie błędu.
	Biały pasek na dole Podmenu
	Białe tło Ustawienie domyślne, aktywne ustawienie lub aktywna wartość
	Powiększający się pasek Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy, aby aktywować ustawienie.

Symbol	Stan urządzenia
	Zmniejszający się pasek Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy, aby dezaktywować ustawienie.

Symbole wskaźnika statusu

Sygnaly akustyczne

Sygnal rozbrzmiewa w następujących przypadkach:



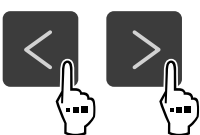

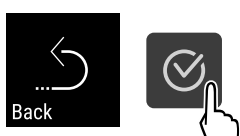
- Po potwierdzeniu funkcji lub wartości.
- Jeżeli funkcja lub wartość nie jest aktywowana lub jest dezaktywowana.
- Po wystąpieniu błędu.
- W przypadku komunikatu alarmowego.

Dźwięki alarmu można włączać i wyłączać w menu klienta.

6.2 Nawigacja

Dostęp do poszczególnych funkcji można uzyskać poprzez nawigację w menu. Obsługa urządzenia odbywa się za pomocą przycisków znajdujących się obok wskaźnika.

6.2.1 Nawigacja przy użyciu przycisków

Wskaźnik i przycisk	Opis
	Strzałka nawigacyjna do przodu Przetacza menu (podmenu) do przodu. Po ostatniej stronie menu wyświetli się ponownie pierwsza strona menu.
	Strzałka nawigacyjna do tyłu Krótkie naciśnięcie: Przetacza menu (podmenu) wstecz. Dłuższe naciśnięcie (3 sekundy): Powraca do wskaźnika statusu.
	Przewijanie Kilukrotne naciśnięcie: Przewija w menu (podmenu).
	Potwierdzenie Aktywować / dezaktywować funkcję. Otworzyć podmenu. Potwierdzenie wyboru. Wyświetlacz powraca do menu.
	Wstecz Przeskakuje do poprzedniego poziomu menu.

6.2.2 Menu ustawień

Menu ustawień umożliwia dostęp do następujących funkcji:

- Info (patrz 6.3.16 Info)
- Temperatura (patrz 6.3.4 Temperatura)
- Alarm otwartych drzwi (patrz 6.3.11 Alarm otwartych drzwi)
- Oświetlenie (patrz 6.3.4 Temperatura)

- Język (patrz 6.3.15 Język)
- Jednostka temperatury (patrz 6.3.5 Jednostka temperatury)
- Jasność wyświetlacza (patrz 6.3.10 Jasność wyświetlacza)
- Blokada wyświetlacza (patrz 6.3.14 Blokada wyświetlacza)
- HumiditySelect (patrz 6.3.7 HumiditySelect *) *
- HumidityControl (patrz 6.3.7 HumiditySelect *) *
- Wyłączyć urządzenie (patrz 6.3.2 Włączanie i wyłączenie urządzenia)

Wywołanie menu ustawień

- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.



Fig. 23

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 23).
- ▷ Menu ustawień jest otwarte. Z tego poziomu dostępne są wszystkie wyżej wymienione funkcje.

6.2.3 Menu klienta

Menu klienta umożliwia dostęp do następujących ukrytych funkcji po wprowadzeniu kodu cyfrowego **151**:

- Roboczegodziny
- Wersja Software
- Dźwięki alarmu (patrz 6.3.12 Alarm Sound)
- Dźwięki potwierdzenia (patrz 6.3.13 Key Sound)
- DemoMode (patrz 6.3.17 DemoMode)
- Przywrócenie ustawień fabrycznych (patrz 6.3.18 Przywrócenie ustawień fabrycznych)

Wywoływanie menu klienta

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

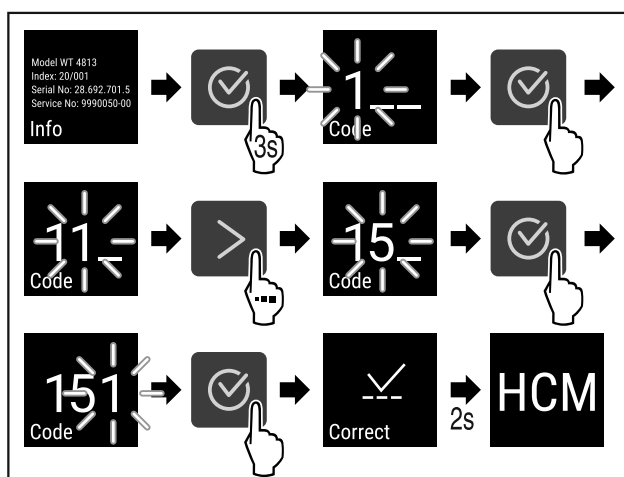



Fig. 24

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 24).
- ▷ Ukryte menu klienta jest otwarte. Z tego poziomu dostępne są wszystkie specyficzne menu.

6.2.4 Ustawianie wartości

Wyświetlane wartości można ustawić w podmenu w połączeniu ze strzałką nawigacyjną:

Wskaźnik i przycisk	Opis
	Zwiększa wartość.
	Zmniejsza wartość.

6.2.5 Ogólne zasady

Oprócz dostępnych przycisków występują następujące ogólne zasady:

- Po wybraniu wartości wskazanie wyświetli się przez 2 sekundy przed powrotem o jeden poziom.
- Jeżeli po 10 sekundach nie zostanie wybrana żadna opcja, wyświetlacz przełączy się na wskaźnik statusu.
- Jeżeli wybór zostanie potwierdzony w podmenu, wyświetlacz powraca do menu.

6.3 Funkcje

6.3.1 Przegląd funkcji



Włączanie / wyłączenie urządzenia



Ustawienia



Info



Temperatura



Alarm otwartych drzwi



Oświetlenie



Język



Jednostka temperatury



Jasność ekranu



WLAN *



Intensywność oświetlenia



HumiditySelect*



HumidityControl*



Blokada wyświetlacza



Roboczegodziny



Software



Dźwięki alarmu



DemoMode



SabbathMode



Resetowanie do ustawień fabrycznych

6.3.2 Włączanie i wyłączenie urządzenia

To ustawienie pozwala na włączenie i wyłączenie całego urządzenia.

Włączanie urządzenia

Bez aktywowania trybu DemoMode:

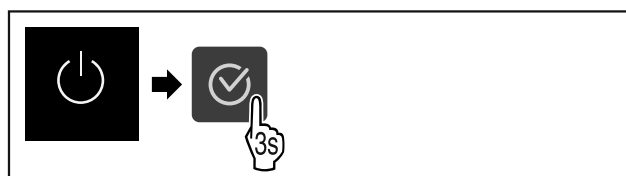


Fig. 25

► Wykonać czynności (patrz Fig. 25) .

Z aktywowanym trybem DemoMode:

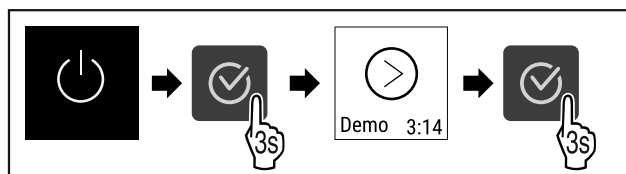


Fig. 26

► Wykonać czynności (patrz Fig. 26) .

Wskazówka

Dezaktywować tryb DemoMode przed zakończeniem odliczania.

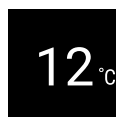


Fig. 27 *

- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury.

Wyłączenie urządzenia

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

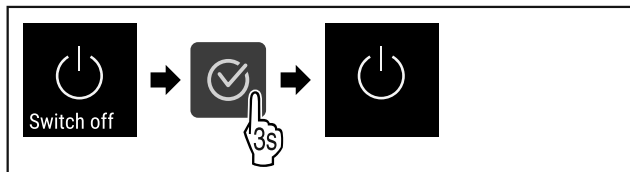


Fig. 28

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 28) .
- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się symbol Standby.



6.3.3 WLAN

Za pomocą tej funkcji można połączyć urządzenie z WLAN. Następnie można ją obsługiwać przy pomocy aplikacji SmartDevice na urządzeniach mobilnych. Przy pomocy tej funkcji można rozłączyć i ponownie utworzyć połączenie z WLAN. W celu połączenia urządzenia z WLAN należy posiadać SmartDeviceBox. Dodatkowe informacje na temat SmartDeviceBox oraz na temat korzystania z aplikacji SmartDevice: (patrz 1.3 SmartDevice)

Wskazówka

W następujących krajach nie można stosować funkcji SmartDeviceBox: Rosja, Białoruś, Kazachstan. Funkcja SmartDevice jest niedostępna.

Tworzenie połączenia WLAN

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Nabyto i zastosowano SmartDeviceBox. (patrz 1.3 Smart-Device) *
- Zainstalowano aplikację SmartDevice (patrz apps.home.liebherr.com).
- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

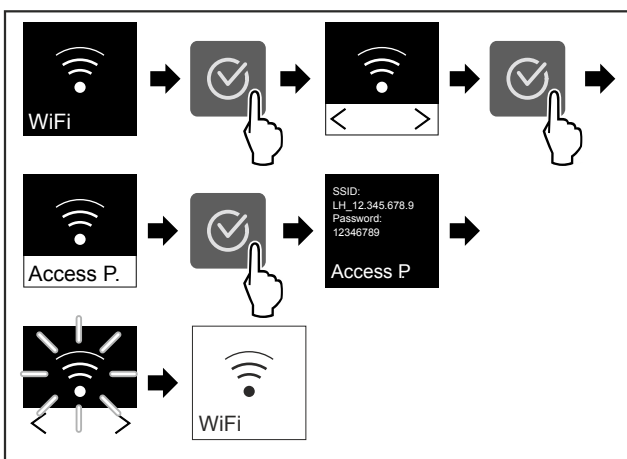


Fig. 29

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 29) .
- ▷ Połączenie zostało utworzone.

Anulowanie połączenia WLAN

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

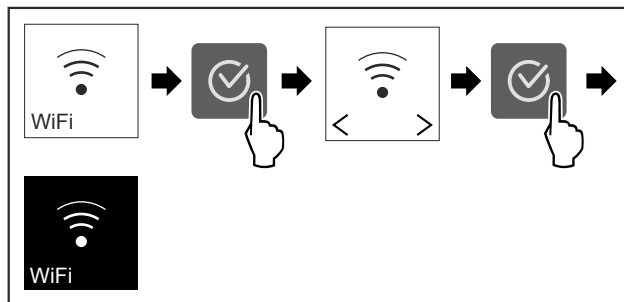


Fig. 30

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 30) .
- ▷ Połączenie jest rozłączone.

Przywracanie połączenia WLAN

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

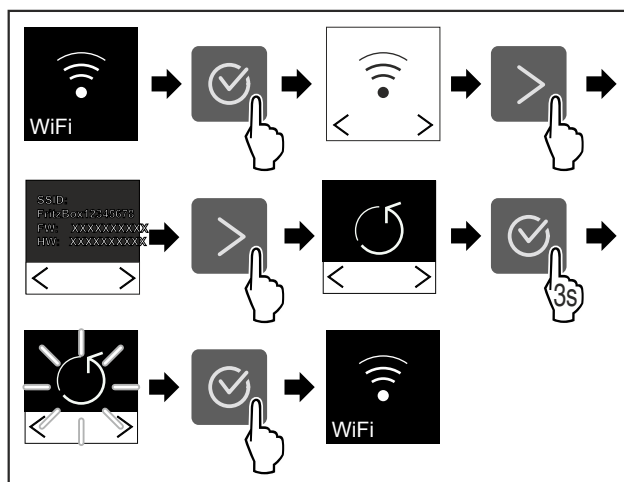


Fig. 31

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 31) .
- ▷ Połączenie zostało przywrócone.



6.3.4 Temperatura

Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstość otwierania drzwi
- czas, w którym drzwi pozostają otwarte
- temperatura pomieszczenia w miejscu ustawienia
- rodzaj, temperatura i ilość chłodzonych produktów

Ustawianie temperatury

- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

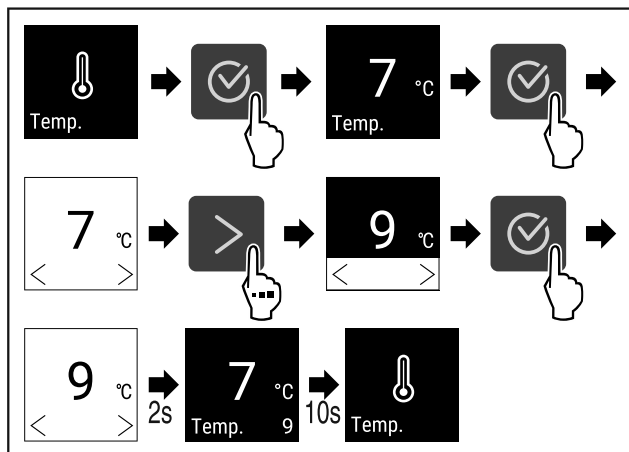


Fig. 32 Zmiana temperatury z 7°C na 9°C

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 32).
- ▷ Temperatura jest ustawiona.

6.3.5 Jednostka temperatury



To ustawienie umożliwia przełączenie pomiędzy jednostką temperatury Celsjusz - Fahrenheit i odwrotnie.

Ustawianie jednostki temperatury

W przykładzie przedstawiono, w jaki sposób zmienić jednostkę temperatury ze stopni Celsjusza na Fahrenheita.

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

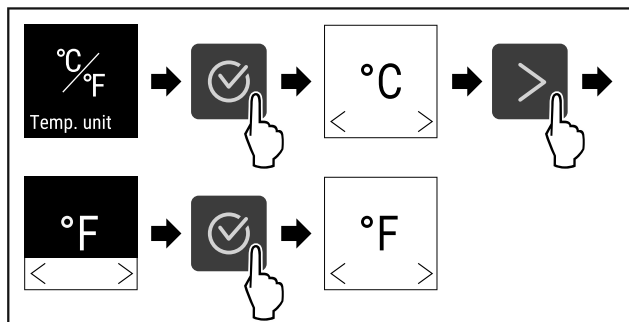


Fig. 33

- ▶ Wykonać czynności.
- ▷ Jednostka temperatury w stopniach Fahrenheita jest ustawiona.

6.3.6 SabbathMode



Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować tryb SabbathMode. W przypadku aktywacji tej funkcji następuje wyłączenie niektórych funkcji elektronicznych. Dzięki temu urządzenia spełnia religijne wymogi w okresie świąt żydowskich, jak np. szabat i odpowiada certyfikatowi koszerności STAR-K.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.
Na wyświetlaczu wszystkie funkcje poza funkcją dezaktywacji SabbathMode są zablokowane.
Aktywne funkcje pozostają aktywne.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Wyświetlacz pozostaje jasny, gdy drzwi zostaną zamknięte.
Oświetlenie wewnętrzne jest nieaktywne.
Przypomnienia nie są wykonywane. Ustawiony przedział czasu zostaje wstrzymany.
Przypomnienia i ostrzeżenia nie są wyświetlane.
Brak alarmu otwartych drzwi.
Brak alarmu temperatury.
Po awarii zasilania urządzenie powraca do trybu SabbathMode.

Stan urządzenia

Wskazówka

Urządzenie to posiada certyfikat Instytutu „Institute for Science and Halacha”: (www.machonhalacha.co.il)

Listę urządzeń z certyfikatem STAR-K zamieszczono na stronie www.star-k.org/appliances.

Aktywacja SabbathMode

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

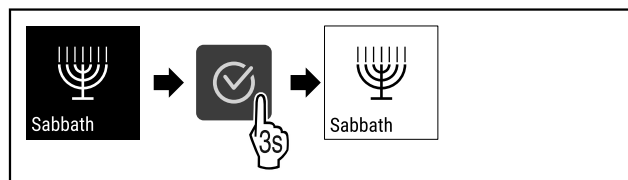


Fig. 34

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 34).
- ▷ Funkcja SabbathMode jest aktywna.
- ▷ Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.

Dezaktywacja SabbathMode

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

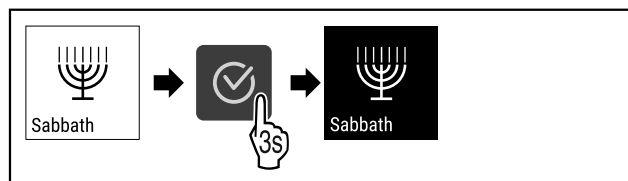


Fig. 35

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 35).
- ▷ SabbathMode jest dezaktywowany.

6.3.7 HumiditySelect



Przy pomocy tej funkcji można ustawić wilgotność powietrza we wnętrzu urządzenia. W przypadku ustawienia odpowiedniej wilgotności powietrza, w przypadku dłuższego składowania ma ona pozytywny wpływ na strukturę korków, które nie wysychają.

Wskazówka

Częstotliwość oraz czas trwania otwierania drzwi ma wpływ na wilgotność powietrza panującą w urządzeniu.

Można wybierać pomiędzy dwoma ustawieniami wilgotności powietrza: *

Funkcja HumiditySelect*	Ustawianie temperatury na urządzeniu*	Zastosowanie/zużycie energii*
Standard (wstępne ustawienie)	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi pomiędzy 50-80 % niskie zużycie energii urządzenia
Wysokie	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi < 50 % Zużycie energii urządzenia wzrasta

Zwiększanie wilgotności powietrza w urządzeniu

- ▶ Nacisnąć strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

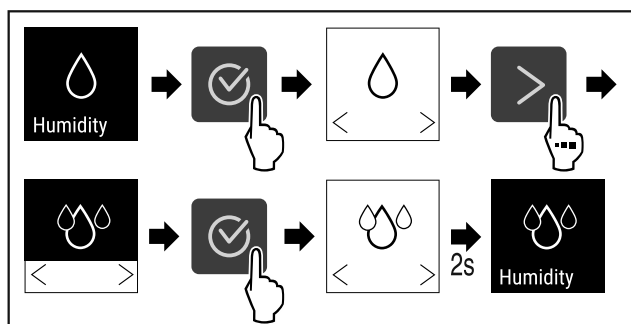


Fig. 36 *

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 36) .*
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu wzrasta.

Ustawianie standardowej wilgotności powietrza w urządzeniu*

- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

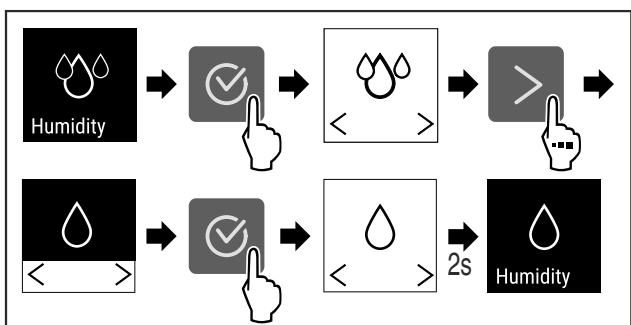


Fig. 37

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 37) .
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu spada.

6.3.8 HumidityControl *

Przy pomocy tej funkcji można ustawić wilgotność powietrza we wnętrzu urządzenia. Urządzenie jest wyposażone w czujnik wilgotności. W przypadku ustawienia odpowiedniej wilgotności powietrza, w przypadku dłuższego składowania ma ona pozytywny wpływ na strukturę korków, które nie wysychają.

Wilgotność można ustawić w zakresie od 50 % do 80 % w krokach co pięć procent. Przy zmianie wilgotności

dostosuje się do zmienionej wartości w ciągu kilku dni do tygodni. Regulacja wilgotności działa najlepiej w temperaturze otoczenia od 19 °C do 25 °C.

W przypadku wilgotności w urządzeniu należy przestrzegać następujących zasad:

- Wskazówki dotyczące przechowywania wina (patrz 4.2 Przechowywanie wina)
- Wilgotność w urządzeniu zależy od częstotliwości i czasu otwarcia drzwi, temperatury i wilgotności otoczenia, obciążenia i ustawienia urządzenia.
- Fizycznie wywołane wahania wpływają na pomiar wilgotności w urządzeniu.
- Wyświetlacz pokazuje zmiany wilgotności w urządzeniu z opóźnieniem czasowym.
- Na wyświetlaczu pojawia się wartość wilgotności uśredniona z 2 godzin.

Wskazówka

Podczas eksploatacji urządzenia w bardzo suchym i zimnym otoczeniu (wilgotność < 30 % i temperatura otoczenia < 16 °C) firma Liebherr zaleca zastosowanie skrzynki wodnej z oferty akcesoriów.

Akcesoria można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

Zmiana wilgotności powietrza w urządzeniu

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Nacisnąć strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

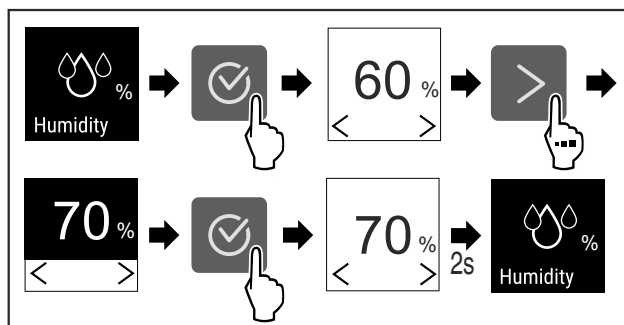


Fig. 38

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 38) .
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu zmienia się do wybranej wartości.

6.3.9 Oświetlenie

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wewnętrzne. Można włączyć oświetlenie wewnętrzne na stałe. (patrz 6.3.9.2 Włączanie oświetlenia*) *

Po otwarciu drzwi urządzenia włącza się oświetlenie wewnętrzne.

Wyłączanie oświetlenia*

- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.
- ▷ Oświetlenie jest wyłączone.

Włączanie oświetlenia*

- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.
- ▷ Oświetlenie jest włączone.

6.3.10 Jasność wyświetlacza



To ustawienie pozwala na stopniową regulację jasności wyświetlacza.

Możliwe jest ustawienie następujących poziomów jasności:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (ustawienie domyślne)

Ustawianie jasności wyświetlacza

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób zmniejszyć jasność wyświetlacza, np. ze 100 % na 40 %.

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

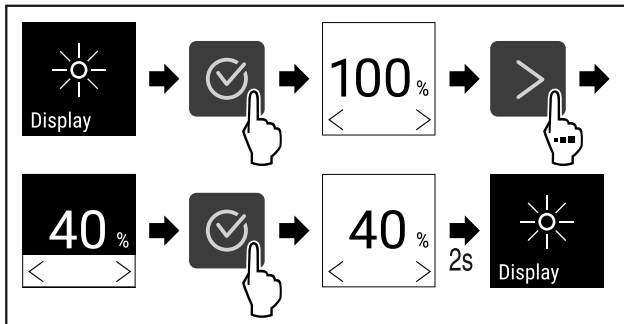


Fig. 39

- ▶ Wykonać czynności.
- ▷ Jasność wyświetlacza jest odpowiednio zmieniona.

6.3.11 Alarm otwartych drzwi



Ustawienie przedziału czasowego, po którym rozlegnie się alarm otwarte drzwi w przypadku otwartych drzwi.

Można ustawić następujące wartości:

- 1 minuta
- 2 minuty
- 3 minuty
- Wył.

Ustawianie alarmu otwartych drzwi

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób ustawić zakres czasowy do wystąpienia alarmu otwartych drzwi.

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

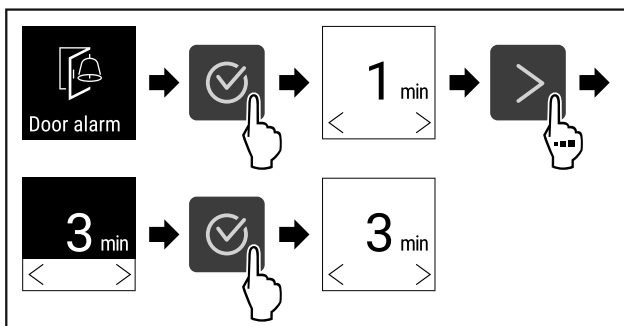


Fig. 40

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 40).
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest ustawiony.

Dezaktywacja alarmu otwartych drzwi

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób dezaktywować alarm otwartych drzwi.

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

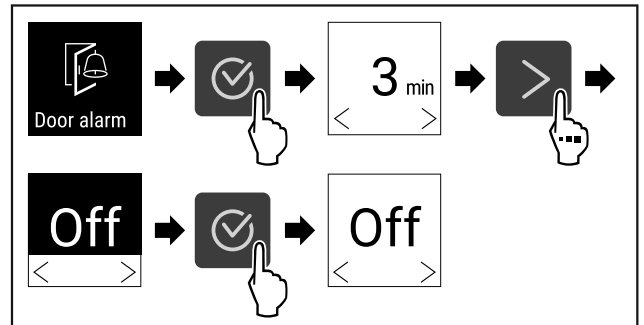


Fig. 41

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 41).
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest dezaktywowany.

6.3.12 Alarm Sound



Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków alarmu, jak np. alarm otwartych drzwi.

Aktywacja Alarm Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.
- ▷ Funkcja Alarm Sound jest aktywna.

Dezaktywacja Alarm Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▷ Alarm Sound jest dezaktywowany.

6.3.13 Key Sound



Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków potwierdzenia oraz Startsound.

Aktywacja Key Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 6.2 Nawigacja)
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

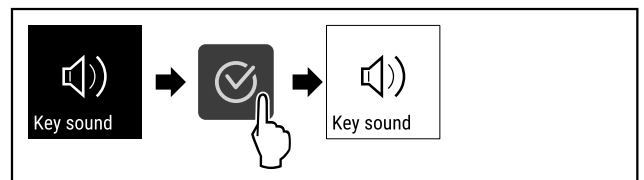


Fig. 42

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 42).
- ▷ Funkcja Key Sound jest aktywna.

Dezaktywacja Key Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 6.2 Nawigacja)

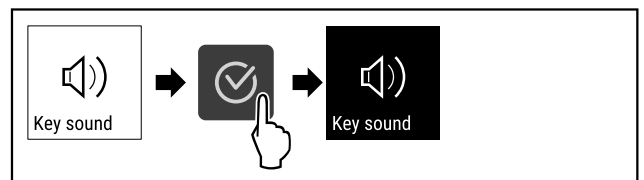


Fig. 43

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 43).
- ▷ Key Sound jest dezaktywowany.

6.3.14 Blokada wyświetlacza

To ustawienie zapobiega przypadkowej obsłudze urządzenia.

Zastosowanie:

- Należy unikać niezamierzonych zmian ustawień i funkcji.
- Unikać niezamierzonego wyłączenia urządzenia.
- Unikać niezamierzonego ustawiania temperatury.

Aktywowanie blokady wyświetlacza

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

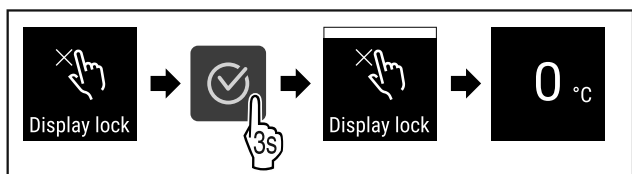


Fig. 44

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 44).
- ▷ Blokada wyświetlacza jest aktywowana.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu.

Dezaktywacja blokady wyświetlacza

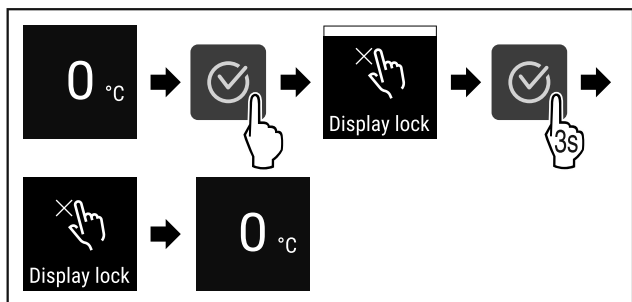


Fig. 45

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 45).
- ▷ Blokada wyświetlacza jest dezaktywowana.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu.

6.3.15 Język

To ustawienie pozwala na ustawienie języka wyświetlania.

Ustawianie języka

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

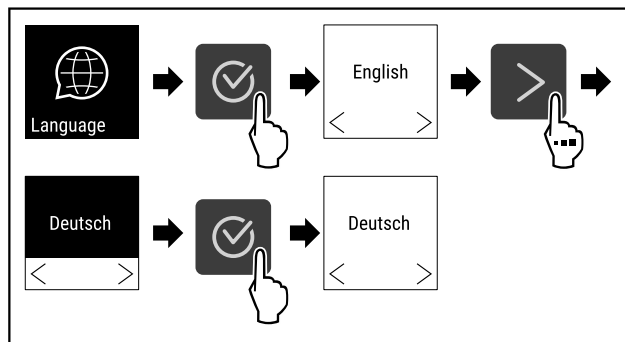


Fig. 46

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 46).
- ▷ Wybrany język jest ustawiony.

6.3.16 Info

Na wyświetlaczu wskazywany jest model, numer seryjny i numer serwisowy urządzenia.

Wyświetlanie Info

- ▶ Wywołać menu ustawień (patrz 6.2 Nawigacja).
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

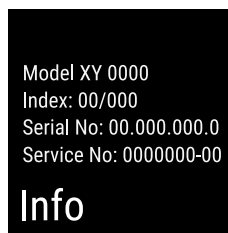


Fig. 47

- ▷ Wyświetli się informacja o urządzeniu.

6.3.17 DemoMode

Jeżeli urządzenie znajduje się w trybie DemoMode, wszystkie funkcje techniki chłodzenia są dezaktywowane. Ma to np. miejsce przy prezentacji użytkownika.

Aktywacja DemoMode

- ▶ Wywołać menu klienta.
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

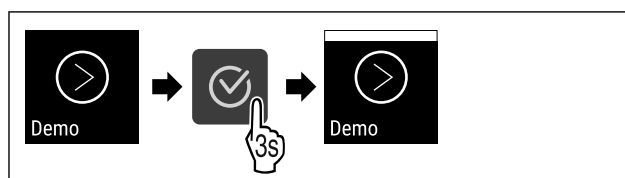


Fig. 48

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 48).
- ▷ Funkcja DemoMode jest aktywna.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu z literą „D” po lewej stronie u góry.

Dezaktywacja DemoMode

- ▶ Wywołać menu klienta.
- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

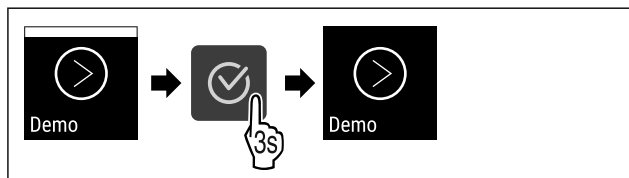


Fig. 49

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 49).
- ▷ DemoMode jest dezaktywowany.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu.

6.3.18 Przywrócenie ustawień fabrycznych



Ta funkcja umożliwia przywrócenie urządzenia do ustawień fabrycznych. Wszystkie dokonane dotychczas ustawienia zostaną przywrócone do ustawień oryginalnych.

Przeprowadzanie przywrócenia ustawień fabrycznych

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 6.2 Nawigacja)

- ▶ Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

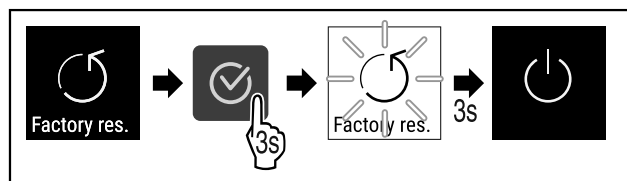


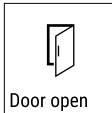

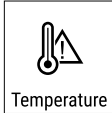


Fig. 50

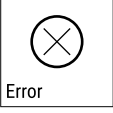

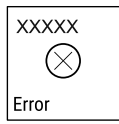


- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 50).
- ▷ Przywrócenie ustawień fabrycznych zostało wykonane.
- ▷ Urządzenie uruchamia się ponownie.

6.4 Komunikaty

6.4.1 Ostrzeżenia

Ostrzeżenia są sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Sygnał dźwiękowy będzie się zwiększał i stawał się coraz głośniejszy do potwierdzenia komunikatu.

Komunikat	Przyczyna	Usunięcie
 Door open Drzwi otwarte	Komunikat pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zamknąć drzwi.  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nacisnąć przycisk potwierdzenia. ▶ Alarm zostanie zakończony. <p>Wskazówka</p> Czas do pojawienia się komunikatu może być ustawiony (patrz 6.3.11 Alarm otwartych drzwi).
 Temperature Alarm temperatury	Komunikat pojawia się, jeśli temperatura nie odpowiada temperaturze zadanej. Przyczyny różnic temperatur mogą być różne: <ul style="list-style-type: none"> - Włożono ciepłe produkty do chłodzenia. - Dostanie się do wnętrza urządzenia podczas układania i wyjmowania chłodzonych produktów zbyt dużej ilości ciepłego powietrza. - Dłuższa awaria zasilania prądem. 	 <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nacisnąć przycisk potwierdzenia. ▶ Wyświetlona zostanie najcieplejsza temperatura.  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nacisnąć przycisk potwierdzenia. ▶ Miga aktualna temperatura i wskaźnik zmienia się wraz z symbolem alarmu temperatury, do momentu ustawienia temperatury. ▶ Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.

Komunikat	Przyczyna	Usunięcie
 <p>Błąd</p>	<p>Urządzenie jest uszkodzone, występuje błąd urządzenia lub jeden z elementów urządzenia wykazuje błąd.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Przełożyć chłodzone produkty.  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nacisnąć przycisk potwierdzenia. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyświetli się kod błędu.   <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nacisnąć przycisk potwierdzenia. ▶ Jeżeli dostępny, zostanie wyświetlony kolejny kod błędu. <p>lub</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ wyświetli się ekran statusu z migającym symbolem błędu  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Po naciśnięciu przycisków nawigacji kod(y) błędu wyświetli(ą) się ponownie. ▶ Zanotować kod(y) błędu i skontaktować się z serwisem technicznym.

7 Wyposażenie

7.1 Zamek bezpieczeństwa

Zamek w drzwiach urządzenia wyposażony jest w mechanizm zabezpieczający.

7.1.1 Blokowanie urządzenia

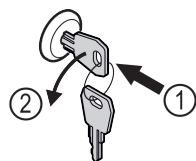


Fig. 51

- ▶ Włożyć kluczyk.
- ▶ Przekręcić kluczyk o 90° w lewo.
- ▷ Urządzenie jest zablokowane.

7.1.2 Odblokowanie urządzenia

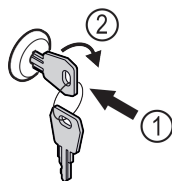


Fig. 52

- ▶ Włożyć kluczyk Fig. 52 (1).
- ▶ Przekręcić kluczyk o 90° w prawo Fig. 52 (2).
- ▷ Urządzenie jest odblokowane.

7.2 Akcesoria

7.2.1 Etykiety do opisywania

Dodatkowe etykiety do opisywania można nabyć jako akcesoria w sklepie specjalistycznym. Na etykietach można oznaczyć gatunki wina znajdujące się w danej komorze.

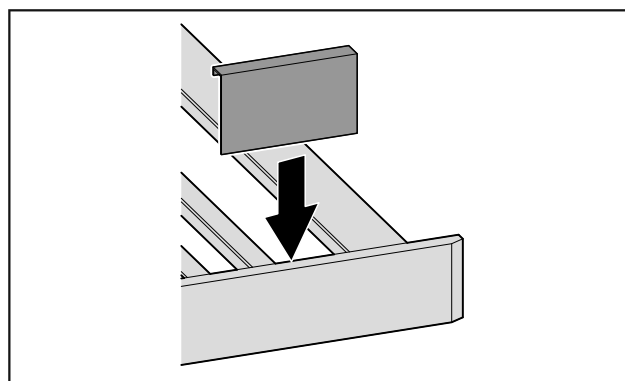


Fig. 53

- ▶ Etykiety do opisywania należy wsuwać od góry.

8 Konserwacja

8.1 Wymiana powietrza przez filtr z węglem aktywnym FreshAir

W zależności od warunków otoczenia wino stale się zmienia, dlatego jakość powietrza ma decydujące znaczenie dla zachowania jego walorów.

Konserwacja

Filtr z węglem aktywnym FreshAir gwarantuje optymalną jakość powietrza.

- ❑ Filtr z węglem aktywowanym należy wymieniać co 6 miesięcy.
- ❑ Filtr z węglem aktywowanym utylizować razem z normalnymi odpadami komunalnymi.

Wskazówka

Filtr z węglem aktywnym FreshAir można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

8.1.1 Wymiana filtra z węglem aktywnym FreshAir

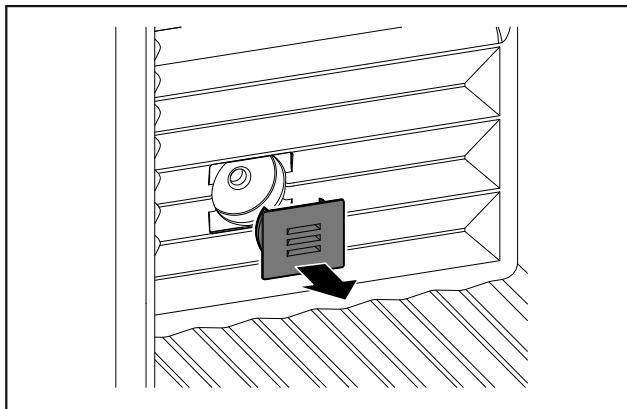


Fig. 54

- ▶ Zdjąć osłonę.

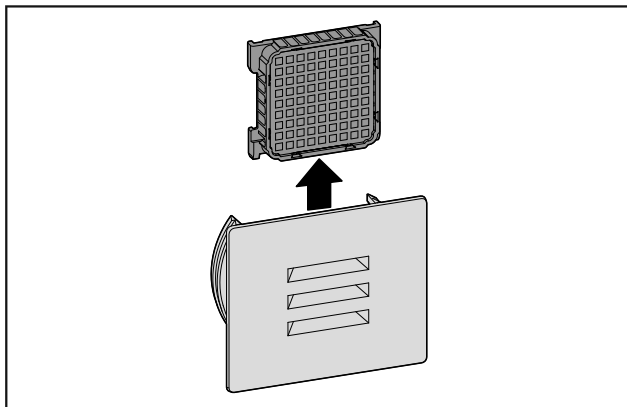


Fig. 55

- ▶ Wyjąć filtr.

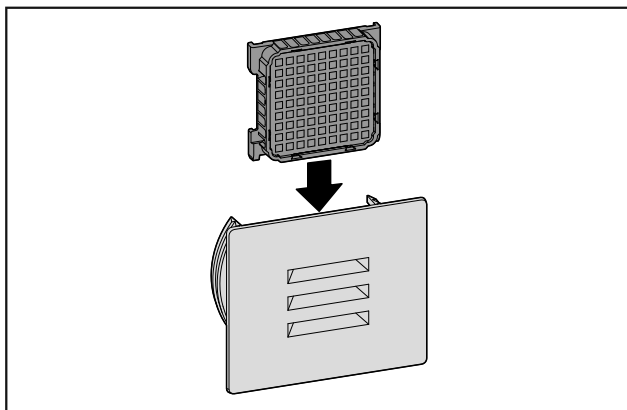


Fig. 56

- ▶ Włożyć nowy filtr.

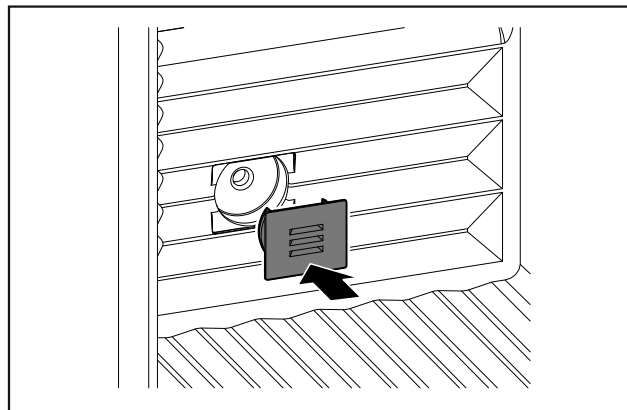


Fig. 57

- ▶ Założyć osłonę.

8.2 Czyszczenie urządzenia

8.2.1 Przygotowywanie



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę chłodziarki lub odciąć doptyw prądu.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ Nie uszkodzić układu obiegowego czynnika chłodniczego.

- ▶ Opróżnić urządzenie.

- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

8.2.2 Czyszczenie obudowy

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.

- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.

- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

- ▶ Wycierać obudowę miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć letniej wody z neutralnym środkiem czyszczącym. Szklane powierzchnie można dodatkowo czyścić płynem do szyb.

8.2.3 Czyszczenie wnętrza

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

- ▶ Powierzchnie z tworzywa sztucznego: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Powierzchnie metalowe: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Otwór odpływowy: usunąć osady za pomocą cienkiego przedmiotu, np. wacika kosmetycznego.

8.2.4 Czyszczenie wyposażenia

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

Czyszczenie suchą szmatką, nie pozostawiającą włókien:

- Uchwyt na butelki
- ▶ Oczyszczyć wyposażenie.

8.2.5 Po czyszczeniu

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Powtarzać czyszczenie regularnie.

9 Wsparcie klienta

9.1 Dane techniczne

Maksymalna masa załadunkowa wyposażenia		
Wyposażenie	Szerokość urządzenia 600 mm (patrz instrukcja montażu, wymiary urządzenia)	Szerokość urządzenia 750 mm (patrz instrukcja montażu, wymiary urządzenia)
Półka na butelki	60 kg	60 kg

Oświetlenie	
Klasa efektywności energetycznej ¹	Źródło światła
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G lub wyższej.	Dioda LED

¹ Urządzenie może zawierać źródła światła o różnych klasach efektywności energetycznej. Najniższa klasa efektywności energetycznej jest wskazana.

Dla urządzeń z połączeniem WLAN:*

Dane dotyczące częstotliwości*		
Pasma częstotliwości	2,4 GHz	
Maksymalna moc promieniowana	<100 mW	
Cel zastosowania urządzenia radioowego	Połączenie z lokalną siecią WLAN w celu przesyłania danych	

9.2 Odgłosy towarzyszące pracy

Urządzenie powoduje różne odgłosy użytkowania podczas pracy.

- W przypadku **niskiej wydajności chłodzenia**, urządzenie pracuje energooszczędnie, ale dłużej. Głośność jest **mniejsza**.
- W przypadku **wysokiej wydajności chłodzenia**, żywność jest szybciej schładzana. Głośność jest **większa**.

Przykłady:

- aktywowane funkcje (patrz 6.3 Funkcje)
- pracujący wentylator
- świeżo włożona żywność
- wysoka temperatura otoczenia
- długo otwarte drzwi

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu
Bulgotanie i szemranie	Czynnik chłodniczy przepływa w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Prychanie i syczenie	Czynnik chłodniczy rozpryskuje się w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Buczenie	Urządzenie chłodzi. Głośność zależy od wydajności chłodzenia.	normalny hałas roboczy
Brzęczenie i szeleszczenie	Wentylator pracuje.	normalny hałas podczas pracy
Klikanie	Komponenty są włączane i wyłączone.	normalny hałas przełączania
Grzechotanie lub buczenie	Zawory lub kłapy są aktywne.	normalny hałas przełączania

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu	Usuwanie
wibracji	Nieodpowiednia budowa	Błędny hałas	Ustawić urządzenie w pozycji poziomej za pomocą nóżek.

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu	Usuwanie
Stukotanie	Wyposażenie Przedmioty we wnętrzu urządzenia	Błędny hałas	Zamocować części sprzętu. Zostawić przeźreń pomiędzy przedmio- tami.

9.3 Zakłócenie techniczne

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym.

Następujące zakłócenia można usuwać samemu.

9.3.1 Funkcja urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie pracuje.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.	▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	▶ Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Awaria zasilania	▶ Trzymać urządzenie zamknięte. ▶ Chronić żywność: ułożyć akumulatory chłodnicze od góry na żywności lub skorzystać z decentralnej zamrażarki, jeżeli awaria zasilania utrzymuje się przez dłuższy czas. ▶ Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.
	→ Wtyczka urządzenia nie jest dobrze wetknięta do urządzenia.	▶ Skontrolować wtyczkę urządzenia.
Temperatura nie jest wystarczająco niska.	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Wentylacja jest niewystarczająca.	▶ Odstąpić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Rozwiązanie problemu: (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia).
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	▶ odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 9.4 Serwis).
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.	
Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub należy ją wymienić z innych powodów.	→ Uszczelka drzwi jest wymienna. Można ją wymienić bez stosowania jakichkolwiek narzędzi.	▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 9.4 Serwis).
Urządzenie jest oblodzone lub skrapla się w nim woda.	→ Uszczelka drzwiowa mogła się wysunąć z rowka.	▶ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi znajduje się w rowku.
Zewnętrzne powierzchnie urządzenia są ciepłe*.	→ Ciepło wytwarzane w obiegu chłodniczym jest wykorzystywane do przeciwdziałania skraplaniu się wody.	▶ To normalne zjawisko.

9.3.2 Wyposażenie

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Pleśń na butelkach wina	→ Podobnie jak w przypadku innych sposobów przechowywania, w zależności od kleju użytego do etykiet, może na nich powstawać pleśń.	▶ Usunąć resztki kleju.
Oświetlenie wewnętrzne nie świeci.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Drzwi były otwarte dłużej niż przez 15 minut.	▶ Oświetlenie wewnętrzne wyłącza się automatycznie po około 15 minutach przy otwartych drzwiach.
	→ Oświetlenie LED lub osłonka są uszkodzone.	▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 9.4 Serwis) .

9.4 Serwis

W pierwszej kolejności sprawdzić, czy błąd można usunąć samodzielnie (patrz 9 Wsparcie klienta) . W przeciwnym razie należy zwrócić się do serwisu.

Adres znajduje się w załączonej broszurze „serwisowej firmy Liebherr“.



OSTRZEŻENIE

Niefachowa naprawa!
Obrażenia ciała.

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz 8 Konserwacja) , należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub serwis klienta, bądź osobę o zbliżonych kwalifikacjach.
- ▶ W przypadku urządzeń z wtyczką do urządzeń nieemitujących ciepła wymianę może przeprowadzić klient.

9.4.1 Kontakt z serwisem technicznym

Upewnić się, że dostępne są następujące informacje o urządzeniu:

- Nazwa urządzenia (model i indeks)
- Nr serwisowy (serwis)
- Nr seryjny (nr ser.)

▶ Informacje o urządzeniu można wywołać za pomocą wyświetlacza .

-lub-

▶ Informacje o urządzeniu znajdują się na tabliczce znamionowej (patrz 9.5 Tabliczka znamionowa) .

- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Powiadomić serwis techniczny: Należy zgłaszać błędy i informacje o urządzeniu.
- ▷ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać wskazówek przekazanych przez serwis.

9.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na dole po lewej stronie wnętrza urządzenia.

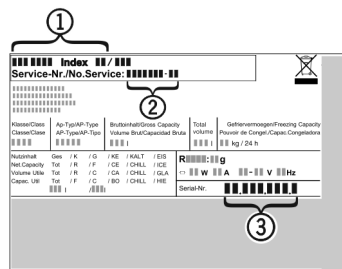


Fig. 58

- (1) Nazwa urządzenia
- (2) Nr serwisowy
- (3) Nr seryjny

▶ Odczytać informacje z tabliczki znamionowej.

10 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie .
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.
- ▶ W razie potrzeby usunąć wtyczkę urządzenia: Wyjąć i jednocześnie poruszać od strony lewej do prawej.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie (patrz 8.2 Czyszczenie urządzenia) .
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

11 Utylizacja

11.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji



Firma Liebherr stosuje w niektórych urządzeniach akumulatory. W UE, ze względu na ochronę środowiska, ustawodawca zobowiązał użytkownika końcowego do usunięcia tych akumulatorów przed utylizacją zużytego urządzenia. Jeśli urządzenie zawiera akumulatory, do urządzenia dołączona jest stosowna informacja.

Lampy Jeśli można usunąć lampy samodzielnie i w sposób nieniszczący, należy je również usunąć przed utylizacją.

- ▶ Wycyfywanie urządzenia z użytku.
- ▶ Urządzenia z akumulatorami: wyjąć akumulatory. Opis, patrz rozdział **Konserwacja**.
- ▶ Jeśli to możliwe: wymontować lampy, nie niszcząc ich.

11.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska



Urządzenie zawiera wartościowe materiały. Należy je utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów domowych.



Li-Ion



Li-Ion

Akumulatory należy utylizować oddzielnie od starego urządzenia. W tym celu można bezpłatnie zwrócić akumulatory do punktów sprzedaży detalicznej i centrów recyklingu.

Lampy

Usunąć wymontowane lampy poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Dla Niemiec:

Urządzenie można utylizować bezpłatnie, korzystając z pojemników klasy 1 w lokalnych centrach recyklingu i materiałów. Przy zakupie nowej chłodziarko-zamrażarki i powierzchni sprzedaży > 400 m² sprzedawcy będą również bezpłatnie odbierać stare urządzenie.



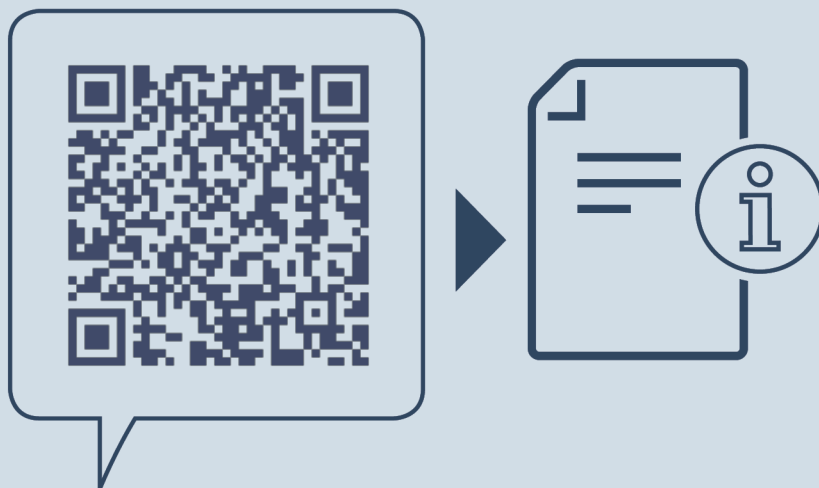
OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- ▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- ▶ Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.
- ▶ Akumulatory, lampy i urządzenia należy utylizować zgodnie z powyższymi zaleceniami.



home.liebherr.com/fridge-manuals

PL Chłodziarka do wina

Data wydania: 20230116

**Nr artykułu-
indeks: 7080556-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland